

Polski

Instrukcja obsługi: Zestaw do czyszczenia słuchawek

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Upewnij się, że słuchawki są odłączone od urządzenia przed rozpoczęciem czyszczenia.
2. Użyj odpowiednich narzędzi z zestawu, aby delikatnie usunąć zabrudzenia i kurz z powierzchni słuchawek.
3. Do trudno dostępnych miejsc zastosuj precyzyjne końcówki lub szczoteczki dołączone do zestawu.
4. Unikaj stosowania nadmiernej siły, aby nie uszkodzić delikatnych elementów.

Pielęgnacja

- Po każdym użyciu wyczyść narzędzia zestawu, aby usunąć zgromadzony brud.
- W razie potrzeby przemyj narzędzia letnią wodą z delikatnym detergentem, a następnie dokładnie osusz.
- Przechowuj zestaw w suchym i czystym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom.

Utylizacja

- Zużyte narzędzia lub elementy zestawu oddaj do punktu recyklingu plastików zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

English

User Manual: Earphone Cleaning Kit

Usage Instructions

1. Ensure that the earphones are disconnected from any device before cleaning.
2. Use the appropriate tools from the kit to gently remove dirt and dust from the earphone surfaces.
3. For hard-to-reach areas, use precision tips or brushes included in the kit.
4. Avoid applying excessive force to prevent damage to delicate components.

Care

- Clean the kit's tools after each use to remove accumulated dirt.
- If needed, wash the tools with lukewarm water and mild detergent, then dry thoroughly.
- Store the kit in a clean, dry place to prevent damage.

Disposal

- Dispose of used tools or kit elements at a plastic recycling facility in accordance with local regulations.
-

Čeština

Návod k použití: Sada na čištění sluchátek

Pokyny k používání

1. Ujistěte se, že jsou sluchátka odpojena od zařízení před čištěním.
2. Použijte vhodné nástroje ze sady k jemnému odstranění nečistot a prachu z povrchů sluchátek.
3. Pro těžko dostupná místa použijte přesné hroty nebo kartáčky, které jsou součástí sady.
4. Vyhněte se nadměrnému tlaku, aby nedošlo k poškození jemných komponentů.

Údržba

- Po každém použití vyčistěte nástroje sady od nahromaděných nečistot.
- V případě potřeby nástroje omyjte vlažnou vodou s jemným čisticím prostředkem a důkladně osušte.
- Sadu skladujte na suchém a čistém místě, aby nedošlo k poškození.

Likvidace

- Použité nástroje nebo prvky sady odevzdejte do sběrného místa pro recyklaci plastů v souladu s místními předpisy.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Súprava na čistenie slúchadiel

Pokyny na používanie

1. Pred čistením sa uistite, že sú slúchadlá odpojené od zariadenia.
2. Použite vhodné nástroje zo súpravy na jemné odstránenie nečistôt a prachu z povrchov slúchadiel.
3. Pre ťažko dostupné miesta použite presné hroty alebo kefky, ktoré sú súčasťou súpravy.
4. Vyhnite sa nadmernému tlaku, aby nedošlo k poškodeniu jemných komponentov.

Údržba

- Po každom použití vyčistite nástroje súpravy od nahromadených nečistôt.
- V prípade potreby nástroje umyte vlažnou vodou s jemným čistiacim prostriedkom a dôkladne vysušte.
- Súpravu skladujte na suchom a čistom mieste, aby nedošlo k poškodeniu.

Likvidácia

- Použité nástroje alebo prvky súpravy odovzdajte na miesto určené na recykláciu plastov podľa miestnych predpisov.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Kopfhörer-Reinigungsset

Gebrauchsanweisung

1. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer vor der Reinigung vom Gerät getrennt sind.
2. Verwenden Sie die geeigneten Werkzeuge aus dem Set, um Schmutz und Staub vorsichtig von den Kopfhörern zu entfernen.
3. Für schwer zugängliche Stellen nutzen Sie die Präzisionsspitzen oder Bürsten, die im Set enthalten sind.
4. Vermeiden Sie übermäßigen Druck, um empfindliche Komponenten nicht zu beschädigen.

Pflege

- Reinigen Sie die Werkzeuge des Sets nach jedem Gebrauch, um angesammelten Schmutz zu entfernen.
- Falls erforderlich, waschen Sie die Werkzeuge mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel und trocknen Sie sie gründlich.
- Lagern Sie das Set an einem sauberen und trockenen Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gebrauchte Werkzeuge oder Teile des Sets an einer Kunststoff-Recyclinganlage gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Українська

Інструкція з використання: Набір для чищення навушників

Інструкції з використання

1. Переконайтеся, що навушники від'єднані від пристрою перед чищенням.
2. Використовуйте відповідні інструменти з набору для обережного видалення бруду та пилу з поверхні навушників.
3. Для важкодоступних місць скористайтеся точними наконечниками або щітками, що входять до комплекту.
4. Уникайте надмірного тиску, щоб не пошкодити делікатні компоненти.

Догляд

- Після кожного використання очищайте інструменти набору від накопиченого бруду.
- За потреби промийте інструменти теплою водою з м'яким мийним засобом та ретельно висушіть.
- Зберігайте набір у сухому та чистому місці, щоб уникнути пошкоджень.

Утилізація

- Використані інструменти або елементи набору здайте до пункту збору пластикових відходів відповідно до місцевих правил.
-

Română

Manual de utilizare: Kit de curățare a căștilor

Instrucțiuni de utilizare

1. Asigurați-vă că căștile sunt deconectate de la dispozitiv înainte de curățare.
2. Folosiți instrumentele potrivite din kit pentru a îndepărta delicat murdăria și praful de pe suprafața căștilor.
3. Pentru zone greu accesibile, utilizați vârfurile de precizie sau perii incluse în kit.
4. Evitați aplicarea unei presiuni excesive pentru a preveni deteriorarea componentelor sensibile.

Întreținere

- Curățați instrumentele kitului după fiecare utilizare pentru a îndepărta murdăria acumulată.
- Dacă este necesar, spălați instrumentele cu apă caldă și detergent blând, apoi uscați-le bine.
- Depozitați kitul într-un loc uscat și curat pentru a preveni deteriorarea.

Eliminare

- Predați instrumentele uzate sau elementele kitului la un centru de reciclare a plasticului conform reglementărilor locale.
-

Magyar

Használati útmutató: Fülhallgató-tisztító készlet

Használati utasítások

1. Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató nincs csatlakoztatva az eszközhöz tisztítás előtt.
2. Használja a készlet megfelelő eszközeit a szennyeződések és por óvatos eltávolítására a fülhallgató felületéről.
3. A nehezen elérhető helyekhez használja a készletben található precíziós fejeket vagy keféket.
4. Kerülje a túlzott nyomást, hogy megakadályozza az érzékeny alkatrészek károsodását.

Karbantartás

- Minden használat után tisztítsa meg a készlet eszközeit a felgyülemlett szennyeződésektől.
- Szükség esetén mossa meg az eszközöket langyos vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd alaposan szárítsa meg.
- Tárolja a készletet száraz és tiszta helyen a sérülések elkerülése érdekében.

Hulladékkezelés

- A használt eszközöket vagy elemeket adja le műanyag újrahasznosító ponton a helyi előírások szerint.

Български

Ръководство за употреба: Комплект за почистване на слушалки

Инструкции за употреба

1. Уверете се, че слушалките са изключени от устройството преди почистване.
2. Използвайте подходящите инструменти от комплекта за внимателно отстраняване на замърсявания и прах от повърхността на слушалките.
3. За труднодостъпни места използвайте прецизните накрайници или четки, включени в комплекта.
4. Избягвайте прекомерен натиск, за да не повредите деликатните компоненти.

Поддръжка

- Почиствайте инструментите на комплекта след всяка употреба, за да премахнете натрупаните замърсявания.
- Ако е необходимо, измийте инструментите с хладка вода и мек почистващ препарат, след което ги подсушете добре.
- Съхранявайте комплекта на сухо и чисто място, за да предотвратите повреди.

Изхвърляне

- Предайте използваните инструменти или елементи от комплекта в пункт за рециклиране на пластмаса според местните разпоредби.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Σет καθαρισμού ακουστικών

Οδηγίες χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι αποσυνδεδεμένα από τη συσκευή πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

2. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία του σετ για να αφαιρέσετε απαλά τη βρωμιά και τη σκόνη από τις επιφάνειες των ακουστικών.
3. Για δυσπρόσιτα σημεία, χρησιμοποιήστε τις λεπτές άκρες ή τις βούρτσες που περιλαμβάνονται στο σετ.
4. Αποφύγετε την υπερβολική πίεση για να μην προκαλέσετε ζημιά σε ευαίσθητα μέρη.

Φροντίδα

- Καθαρίστε τα εργαλεία του σετ μετά από κάθε χρήση για να απομακρύνετε τη συσσωρευμένη βρωμιά.
- Αν χρειαστεί, πλύνετε τα εργαλεία με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε τα καλά.
- Αποθηκεύστε το σετ σε καθαρό και ξηρό μέρος για να αποφύγετε ζημιές.

Απόρριψη

- Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα εργαλεία ή εξαρτήματα του σετ σε σημείο συλλογής πλαστικών απορριμμάτων, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Ausinių valymo rinkinys

Naudojimo instrukcijos

1. Įsitinkinkite, kad ausinės yra atjungtos nuo įrenginio prieš valymą.
2. Naudokite tinkamus rinkinio įrankius, kad švelniai pašalintumėte nešvarumus ir dulkes nuo ausinių paviršių.
3. Sunkiai pasiekiamoms vietoms naudokite tiksliai antgalį ar šepetėlį, esančius rinkinyje.
4. Venkite stipraus spaudimo, kad nepažeistumėte jautrių dalių.

Priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo išvalykite rinkinio įrankius, kad pašalintumėte susikaupusius nešvarumus.
- Jei reikia, plaukite įrankius šiltu vandeniu su švelniu plovikliu ir gerai išdžiovinkite.
- Laikykite rinkinį sausoje ir švarioje vietoje, kad išvengtumėte pažeidimų.

Utilizavimas

- Naudotus rinkinio elementus atiduokite perdirbti plastiko atliekų perdirbimo punktuose pagal vietinius reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Austiņu tīrīšanas komplekts

Lietošanas norādījumi

1. Pārļiecinieties, ka austiņas ir atvienotas no ierīces pirms tīrīšanas.
2. Izmantojiet atbilstošos komplekta rīkus, lai saudzīgi notīrītu netīrumus un putekļus no austiņu virsmām.
3. Grūti sasniedzamām vietām izmantojiet precīzos uzgaļus vai birstītes, kas ir komplektā.
4. Izvairieties no pārmērīga spiediena, lai nesabojātu jutīgās detaļas.

Kopšana

- Pēc katras lietošanas notīriet komplekta rīkus, lai noņemtu uzkrājušos netīrumus.

- Ja nepieciešams, mazgājiet rīkus siltā ūdenī ar vieglu tīrīšanas līdzekli un rūpīgi nosusiniet.
- Glabājiet komplektu sausā un tīrā vietā, lai izvairītos no bojājumiem.

Atkritumu apsaimniekošana

- Nododiet izmantotās komplekta daļas plastmasas pārstrādes punktos vai atbilstoši utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Suomi

Käyttöohje: Kuulokkeiden puhdistussarja

Käyttöohjeet

1. Varmista, että kuulokkeet on irrotettu laitteesta ennen puhdistamista.
2. Käytä sarjan sopivia työkaluja poistaaksesi varovasti lian ja pölyn kuulokkeiden pinnoilta.
3. Hankalasti saavutettaviin kohtiin käytä sarjan tarkkoja kärkiä tai harjoja.
4. Vältä liiallista painetta, jotta herkät osat eivät vaurioidu.

Hoito

- Puhdista sarjan työkalut jokaisen käytön jälkeen lian poistamiseksi.
- Tarvittaessa pese työkalut lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella, ja kuivaa ne huolellisesti.
- Säilytä sarja kuivassa ja puhtaassa paikassa vaurioiden välttämiseksi.

Hävittäminen

- Vie käytetyt sarjan osat muovinkierrätyspisteeseen paikallisten sääntöjen mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu: Set za čišćenje slušalica

Upute za uporabu

1. Provjerite jesu li slušalice odvojene od uređaja prije čišćenja.
2. Koristite odgovarajuće alate iz seta za nježno uklanjanje prljavštine i prašine s površine slušalica.
3. Za teško dostupna mjesta koristite precizne nastavke ili četkice koje su uključene u set.
4. Izbjegavajte prevelik pritisak kako ne biste oštetili osjetljive dijelove.

Održavanje

- Nakon svake upotrebe očistite alate iz seta kako biste uklonili nakupljenu prljavštinu.
- Po potrebi operite alate toplom vodom i blagim deterdžentom te ih temeljito osušite.
- Set čuvajte na suhom i čistom mjestu kako biste izbjegli oštećenja.

Zbrinjavanje

- Rabljene dijelove seta odložite na mjesto za reciklažu plastike ili ih zbrinite prema lokalnim propisima.
-

Slovenski

Navodila za uporabo: Komplet za čiščenje slušalk

Navodila za uporabo

1. Prepričajte se, da so slušalke odklopljene od naprave pred čiščenjem.
2. Uporabite ustrezna orodja iz kompleta za nežno odstranjevanje umazanije in prahu s površine slušalk.
3. Za težko dostopna mesta uporabite natančne nastavke ali ščetke, ki so priložene kompletu.
4. Izogibajte se pretiranemu pritisku, da ne poškodujete občutljivih delov.

Vzdrževanje

- Po vsaki uporabi očistite orodja iz kompleta, da odstranite nabrano umazanijo.
- Po potrebi orodja operite z mlačno vodo in blagim detergentom ter jih temeljito posušite.
- Komplet shranjujte na suhem in čistem mestu, da preprečite poškodbe.

Odstranjevanje

- Uporabljene dele kompleta odložite na mesto za reciklažo plastike ali jih odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Français

Mode d'emploi : Kit de nettoyage pour écouteurs

Instructions d'utilisation

1. Assurez-vous que les écouteurs sont déconnectés de l'appareil avant de procéder au nettoyage.
2. Utilisez les outils appropriés du kit pour enlever délicatement la saleté et la poussière des écouteurs.
3. Pour les zones difficiles d'accès, utilisez les embouts précis ou les brosses incluses dans le kit.
4. Évitez d'exercer une pression excessive pour ne pas endommager les composants sensibles.

Entretien

- Nettoyez les outils du kit après chaque utilisation pour éliminer la saleté accumulée.
- Si nécessaire, lavez les outils avec de l'eau tiède et un détergent doux, puis séchez-les soigneusement.
- Rangez le kit dans un endroit sec et propre pour éviter tout dommage.

Élimination

- Déposez les outils usagés ou les composants du kit dans un point de collecte des plastiques ou une installation de recyclage conforme aux réglementations locales.

Español

Manual de uso: Kit de limpieza para auriculares

Instrucciones de uso

1. Asegúrese de que los auriculares estén desconectados del dispositivo antes de limpiarlos.
2. Utilice las herramientas adecuadas del kit para retirar suavemente la suciedad y el polvo de la superficie de los auriculares.

3. Para las áreas de difícil acceso, utilice los accesorios de precisión o los cepillos incluidos en el kit.
4. Evite ejercer demasiada presión para no dañar los componentes delicados.

Cuidado

- Limpie las herramientas del kit después de cada uso para eliminar la suciedad acumulada.
- Si es necesario, lave las herramientas con agua tibia y un detergente suave, y séquelas completamente.
- Guarde el kit en un lugar seco y limpio para evitar daños.

Eliminación

- Deseche las herramientas usadas o los componentes del kit en un punto de reciclaje de plásticos o en una instalación adecuada, conforme a las normativas locales.
-

Svenska

Bruksanvisning: Rengöringskit för hörlurar

Användningsinstruktioner

1. Kontrollera att hörlurarna är fränkopplade från enheten innan rengöring.
2. Använd de lämpliga verktygen från kitet för att försiktigt ta bort smuts och damm från hörlurarnas yta.
3. För svåråtkomliga områden, använd precisionsspetsarna eller borstarna som medföljer kitet.
4. Undvik att använda för mycket tryck för att inte skada känsliga komponenter.

Skötsel

- Rengör verktygen i kitet efter varje användning för att ta bort ackumulerad smuts.
- Vid behov, tvätta verktygen med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel, och torka dem noggrant.
- Förvara kitet på en torr och ren plats för att undvika skador.

Kassering

- Lämna använda verktyg eller komponenter från kitet till en plaståtervinningsstation eller en lämplig återvinningsanläggning enligt lokala föreskrifter.
-

Português

Manual de utilização: Kit de limpeza para auscultadores

Instruções de utilização

1. Certifique-se de que os auscultadores estão desligados do dispositivo antes de iniciar a limpeza.
2. Utilize as ferramentas adequadas do kit para remover suavemente a sujidade e o pó da superfície dos auscultadores.
3. Para áreas de difícil acesso, utilize as pontas de precisão ou escovas incluídas no kit.
4. Evite aplicar força excessiva para não danificar os componentes delicados.

Cuidados

- Limpe as ferramentas do kit após cada utilização para remover a sujidade acumulada.
- Se necessário, lave as ferramentas com água morna e detergente suave e seque-as bem.

- Armazene o kit num local seco e limpo para evitar danos.

Descarte

- Deposite as ferramentas usadas ou os componentes do kit num ponto de recolha de plásticos ou numa unidade de reciclagem adequada, de acordo com os regulamentos locais.
-

Nederlands

Handleiding: Reinigingskit voor oordopjes

Gebruiksaanwijzingen

1. Zorg ervoor dat de oordopjes zijn losgekoppeld van het apparaat voordat u begint met schoonmaken.
2. Gebruik de juiste gereedschappen uit de kit om voorzichtig vuil en stof van de oordopjes te verwijderen.
3. Voor moeilijk bereikbare plekken gebruikt u de precieze opzetstukken of borstels die in de kit zijn inbegrepen.
4. Vermijd overmatige druk om schade aan gevoelige onderdelen te voorkomen.

Onderhoud

- Maak de gereedschappen van de kit na elk gebruik schoon om opgehoopt vuil te verwijderen.
- Was de gereedschappen indien nodig met lauwwarm water en een mild schoonmaakmiddel, en droog ze grondig af.
- Bewaar de kit op een droge en schone plek om schade te voorkomen.

Verwijdering

- Lever gebruikte gereedschappen of onderdelen van de kit in bij een plastic inzamelpunt of een geschikte recyclingfaciliteit volgens de lokale regelgeving.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Kit per la pulizia degli auricolari

Istruzioni d'uso

1. Assicurarsi che gli auricolari siano scollegati dal dispositivo prima di iniziare la pulizia.
2. Utilizzare gli strumenti appropriati del kit per rimuovere delicatamente sporco e polvere dalla superficie degli auricolari.
3. Per le aree difficili da raggiungere, utilizzare le punte di precisione o le spazzole incluse nel kit.
4. Evitare di applicare troppa pressione per non danneggiare i componenti sensibili.

Cura

- Pulire gli strumenti del kit dopo ogni utilizzo per rimuovere lo sporco accumulato.
- Se necessario, lavare gli strumenti con acqua tiepida e un detergente delicato, quindi asciugarli accuratamente.
- Conservare il kit in un luogo asciutto e pulito per evitare danni.

Smaltimento

- Smaltire gli strumenti usati o i componenti del kit presso un punto di raccolta della plastica o un impianto di riciclaggio appropriato, in conformità con le normative locali.

